

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1965)
Heft: 4

Artikel: Contributions individuelles des maisons = Manufacturers' own Contributions = Contribuciones individuales de las casas = Beiträge einzelner Firmen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-793143>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Contributions individuelles des maisons
 Manufacturers' own Contributions
 Contribuciones individuales de las casas
 Beiträge einzelner Firmen

MAVIR, ZURICH

Mouchoirs et mouchoirs de tête imprimés et tissés en couleurs ; set de table imprimé
 Printed and colour-woven squares and handkerchiefs ; printed table set
 Pañuelos de bilsillo y pañoletas, estampados y tejidos en colores ; juego de mantelería estampada
 Bedruckte und buntgewebte Taschen- und Kopftücher ; bedrucktes Tafel-Set
 Photo Droz



◀ CHRISTIAN FISCHBACHER CO.,
 SAINT-GALL

Laizes guipure et laize brodée sur satin
 de coton Mincare, haute nouveauté
 High novelty allover and embroidered
 allover on Mincare cotton satin
 Tela de encaje de guipur y tela bordada
 de algodón Mincare, alta novedad
 Hochmodische Aetzalovers und Allover
 auf Baumwoll-Satin, Mincare
 Photo Rieser



« ABC », ALEX BAUER & CO., SAINT-GALL

Laizes brodées sur batiste et laize guipure ; bordures brodées sur piqué et sur jersey de coton Tricodor ; bande de batiste brodée
 Embroidered allover on batiste and guipure allover ; embroidered edgings on piqué and Tricodor cotton jersey ;
 embroidered batiste band

Telas bordadas sobre batista y tela de encaje de guipur ; cenefas bordadas sobre piqué y sobre tela de malla jersey de algodón
 Tricodor ; banda de batista bordada

Bestickte Batist Allover und Guipure Allover ; bestickte Bordüren auf Pikee und Tricodor Baumwoll-Jersey ; besticktes Batist-Band



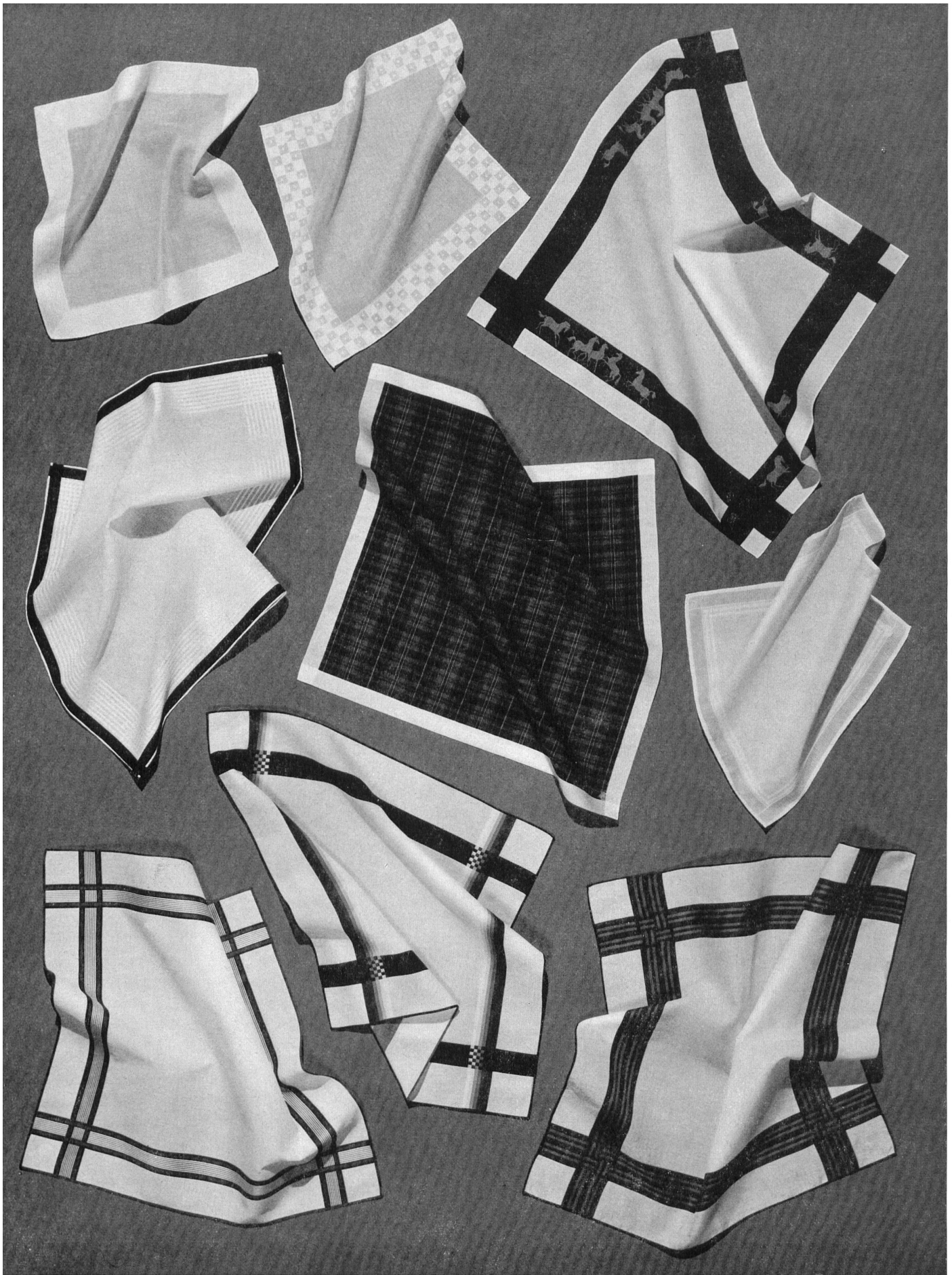
« NELO », J. G. NEF & CO. S. A., HERISAU

Broderies pour robes : organdi pure soie Mirella ; satin de coton Violetta Minicare ; satin duchesse Première ; guipure

Dress embroideries : Mirella, pure silk organdy ; Violetta, Minicare cotton satin ; Première, duchesse satin ; guipure

Bordados para vestidos : organdi pura seda Mirella ; satén de algodón Violetta Minicare ; satén duquesa Première ; encaje de guipur

Stickereien für Kleider : Reinseiden-Organdy Mirella ; Baumwollsatin Violetta Minicare ; Satin Duchesse Première ; Guipure



STOFFELS TASCHENTUCH AG, ZURICH

Pochettes et mouchoirs haute nouveauté roulés à la main, avec bordures à fils coupés, plumetis, gaze, satin et jacquard en blanc et en couleurs, etc.

High novelty fancy handkerchiefs with hand-rolled hems, and clipcord edgings, in dotted Swiss, gauze, satin and Jacquard in white and colours, etc.

Pañuelitos y pañuelos de alta novedad repulgados a mano, con cenefa de vainica, plumetis, gasa, satén y jacquard, en blanco y en colores, etc.

Hochmodische Herren-Pochettes und -Taschentücher, handrolliert; die Bordüren mit Scherli, Plumetis, Dreher- und Jacquard-Effekten usw. in weiss und farbig



FILTEX S. A., SAINT-GALL

Motif pour applications et col de guipure ; satin duchesse pure soie brodé ; volant d'organdi brodé
Appliqué work motif and guipure collar ; embroidered pure silk duchesse satin ; embroidered organdie flounce
Bordado para aplicaciones y cuello de encaje guipur ; raso duquesa pura seda bordado ; volante de organdi bordado
Aetz-Motiv für Applikationen, Guipure Rundkragen ; bestickte Duchesse-Seide, Organdy Flouncing



« LEHNER », M. HUBER-LEHNER, APPENZEL

Mouchoirs nouveauté pour dames et messieurs, imprimés, tissés en couleurs, avec bandes satin, effets gaze, etc.
 Men's and women's novelty handkerchiefs, printed, colour woven, with satin stripes, gauze effects, etc.

Pañuelos novedad de señora y de caballero, estampados, tejidos en colores, con listas de satén, efectos de gasa, etc.
 Modische Damen- und Herren-Taschentücher, bedruckt und buntgewebt, mit Satinstreifen, Drehereffekten usw.



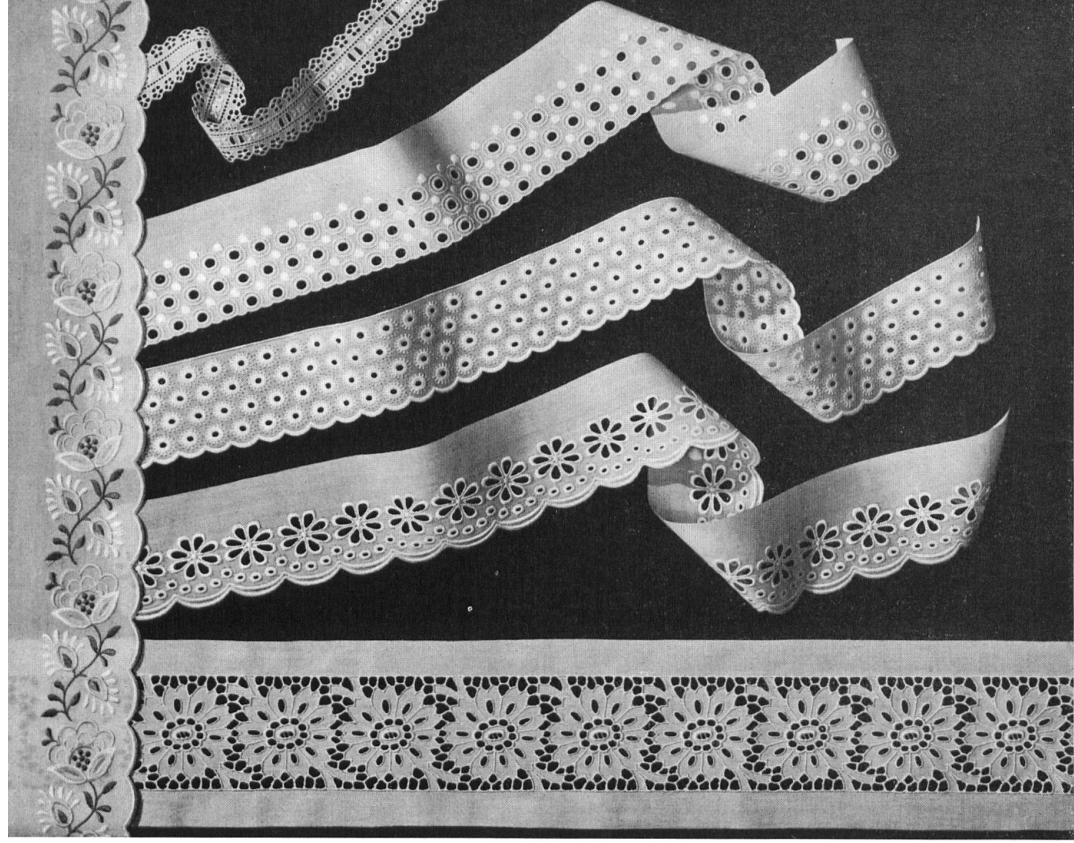
JACOB ROHNER S. A., REBSTEIN

Laizes de guipure coton ; laize brodée sur satin Minicare ; bordures brodées sur coutil de coton

Cotton guipure allover ; embroidered allover on Minicare satin ; embroidered edgings on cotton denim

Telas de encaje de guipur de algodón ; telas bordadas sobre satén Minicare ; cenefas bordadas sobre cutí de algodón

Baumwoll-Guipure Allovers ; Allover auf Minicare Satin ; Stickerei-Bordüren auf Baumwoll-Denim



Bandes brodées en blanc et en couleurs
pour lingerie et linge de lit
Coloured and white embroidered
bands for lingerie and bed linen
Tiras bordadas en blanco y en colores,
para lencería de cuerpo y de cama
Weiss und farbig bestickte Bänder für
Wäsche und Bettwäsche-Konfektion

THEODOR LOCHER & CO.,
SAINT-GALL

Laizes guipure ; laizes sur organza pure soie et sur tulle
Guipure allover ; allover on pure silk organza and on tulle
Telas de encaje guipur ; telas bordadas sobre organza pura seda y sobre tul
Aetzallovers ; bestickte Allovers auf Reinseiden-Organza und auf Tüll
Photos Droz

